

Monthly Fire Safety Tip for Multi-Family Housing

www.tvfr.com

Issue: Kitchen Fires—How can you protect yourself?



A motorist captured this moment in time. Smoke billowing from an apartment building. The cause? A kitchen fire! The tenant wanted to boil water for tea but accidentally turned on the wrong burner and didn't realize it.

Shortly after she turned the stove on, her pet dog got outside and she left the apartment to retrieve it. When she returned with her dog the smoke alarm was alerting and she saw

flames spreading from her stovetop to the cabinets above.

Six apartment units suffered heavy smoke and fire damage causing \$450,000+ in loss to the property and contents. Luckily, no one was injured and the tenant had renters insurance.

Cooking remains the leading cause of fire and civilian injuries in the United States.

Here are some helpful tips for tenants:

- Keep your stovetop clear and clean
- Never leave your cooking unattended
- Protect your valuables with renters insurance.

For more information about fire safety visit www.tvfr.com



Remains of the burned out kitchen

July

**TUALATIN VALLEY
FIRE & RESCUE**

South Division
Fire Prevention Office
7401 SW Washo Court, 101
Tualatin, Oregon 97062

Phone: (503) 612-7000
Fax: (503) 612-7003



TVF&R — Safety, Performance, Customer Service, and Professionalism

Consejo mensual de prevención de incendios para viviendas multifamiliares

www.tvfr.com

Asunto: Incendios en la cocina—¿Cómo se puede proteger?



Un motorista capturó este momento en la vida. Humo saliendo desde un edificio de apartamentos. ¿La causa? ¡Un incendio en la cocina! La inquilina quería hervir agua para tomar té pero accidentalmente encendió la hornilla equivocada y no se dio cuenta.

Un poco después de haber encendido la estufa, su perrito se salió y ella salió de su apartamento para ir a buscarlo. Cuando ella regresó con su perrito el detector de humo estaba sonando y vio las llamas saliendo de la

estufa hacia los gabinetes de arriba.

Seis apartamentos sufrieron daños mayores por el humo y el fuego causando más de \$450,000 en pérdidas a la propiedad y su contenido. Por suerte, nadie resultó herido y la inquilina tenía seguro para inquilinos.

He aquí algunos consejos útiles para los inquilinos:

- Mantenga su estufa libre de objetos y limpia
- Nunca deje sin atender lo que está cocinando
- Proteja su propiedad valiosa con seguro para inquilinos.

Para obtener información
visite www.tvfr.com.



julio

TUALATIN VALLEY FIRE & RESCUE

South Division
Fire Prevention Office
7401 SW Washo Court, 101
Tualatin, Oregon 97062

Phone: (503) 612-7000
Fax: (503) 612-7003



TVF&R — Seguridad, ejecución, servicios para los clientes, y profesionalismo

Совет месяца о соблюдении правил пожарной безопасности в многоквартирных домах

www.tvfr.com

Тема: пожары на кухне — как от них



Автомобилист вовремя поймал момент. Дым, валящийся из окон жилого дома. Причина? Пожар на кухне! Женщина, проживающая в доме, хотела вскипятить воду, чтобы заварить чай, но случайно открыла не ту горелку и сама того не заметила.

Вскоре после того, как она включила плиту, ее собачка выскочила на улицу, и она вышла из квартиры, что ее поймать. Когда она вернулась с собачкой, работала пожарная сигнализация, а от плиты к висящим над ней шкафчикам тянулись языки пламени.

Шесть квартир пострадали от сильного дыма и огня, недвижимости и имуществу жильцов был нанесен ущерб в размере более чем \$450 000. К счастью, никто не пострадал, а жильцы имели страховое покрытие арендаторов.

Вот несколько полезных советов для арендаторов:

- Содержите свою плиту в чистоте и не загромождайте ее
- Никогда не оставляйте плиту без присмотра во время приготовления пищи
- Защитите свое ценное имущество при помощи страхового покрытия арендаторов.

Более подробную информацию безопасности Вы найдете на сайте www.tvfr.com.



То, что осталось от сгоревшей дотла кухни

Июль

**TUALATIN VALLEY
FIRE & RESCUE**

South Division
Fire Prevention Office
7401 SW Washo Court, 101
Tualatin, Oregon 97062

Phone: (503) 612-7000
Fax: (503) 612-7003



TVF&R — безопасность, эффективность, забота о клиентах и профессионализм